

Meanings of Allah's Names

أدعية القرآن والسنة

Arabic · Latin reading where available · English
meaning

45 complete cards

Prepared by Moaaz Al-Hawari

الرب

يُرَبِّي جَمِيعَ عِبَادِهِ بِالتَّدْبِيرِ وَالنَّعْمِ، وَيَخْصُ
أَوْلِيَائِهِ بِإِصْلَاحِ الْقُلُوبِ وَالْأَرْوَاحِ وَالْأَخْلَاقِ.

Pronunciation

Yurabbī jamī'a 'ibādihi bi-t-tadbīri wa n-ni'ami wa
yakhuṣṣu awliyā'ahu bi-iṣlāḥi l-qulūbi wa l-arwāḥi wa l-
akhlāq.

English meaning

The Lord nurtures all His servants through His care
and blessings; He specially nurtures His chosen
servants by setting their hearts, souls and character
right.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الله

المألوه المعبود، المستحق لعبادة الخلق أجمعين
لاتصافه بصفات الكمال.

Pronunciation

Al-ma'lūhu l-ma'būdu l-mustaḥiqqu li-'ibādati l-khalqi
ajma'īna li-ttiṣāfihi bi-ṣifāti l-kamāl.

English meaning

Allah is the One worthy of worship by all creation
because He possesses every attribute of perfection.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الملك، المالك، المليك

له الملك والعظمة والتدبير والتصرف المطلق في
الخلق والأمر والجزاء.

Pronunciation

Lahu l-mulku wa l-‘aẓamatu wa t-tadbīru wa t-taṣarrufu l-
muṭlaqu fī l-khalqi wa l-amri wa l-jazā’.

English meaning

The Sovereign, Owner and King: all dominion belongs
to Him. He governs creation, command and
recompense.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الواحد، الأحد

المتفرد بجميع الكمالات، فيُفرد وحده بالاعتقاد
والقول والعمل والعبادة.

Pronunciation

Al-mutafarridu bi-jamī'i l-kamālāti fa-yufradu waḥdahu bi-
l-i'tiqādi wa l-qawli wa l-'amali wa l-'ibādah.

English meaning

The One and Unique, unmatched in every perfection
and alone deserving every form of worship.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الصمد

تقصد الخلائق كلها إليه في حاجاتها وضروراتها،
وهو الكامل في ذاته وأسمائه وصفاته وأفعاله.

Pronunciation

Taqṣidu l-khalā'iqu kulluhā ilayhi fī ḥājātihā wa ḍarūrātihā
wa huwa l-kāmilu fī dhātihi wa asmā'ihī wa ṣifātihi wa
af'ālih.

English meaning

The One to whom all creation turns in every need; He
is perfect in His essence, names, attributes and acts.

Source: Source details are not recorded on the original card.

العليم، الخبير

أحاط علمه بالظاهر والباطن والسر والعلن
والماضي والحاضر والمستقبل.

Pronunciation

Aḥāṭa ‘ilmuhu bi-ẓ-ẓāhiri wa l-bāṭini wa s-sirri wa l-‘alani
wa l-māḍī wa l-ḥāḍiri wa l-mustaqbal.

English meaning

The All-Knowing and All-Aware: His knowledge
encompasses what is seen and hidden, past, present
and future.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الحكيم

له الحكمة العليا في خلقه وأمره وحكمه؛ يضع
الأشياء مواضعها ولا يخلق عبثًا.

Pronunciation

Lahu l-ḥikmatu l-‘ulyā fī khalqihī wa amrihi wa ḥukmihi
yaḍa‘u l-ashyā’a mawāḍi‘ahā wa lā yakhlūqu ‘abathan.

English meaning

The All-Wise: His creation, commands and judgments
are perfectly wise; He places everything where it
belongs.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الرحمن، الرحيم، البر، الكريم، الجواد، الرؤوف،
الوهاب

تدل على سعة رحمته وبره وكرمه ومواهبه التي
تعم الخلق، وللمؤمنين منها الحظ الأوفر.

Pronunciation

Tadullu ‘alā sa‘ati raḥmatihi wa birrihi wa karamihi wa
mawāhibihi llatī ta‘ummu l-khalqa wa li-l-mu‘minīna
minhā l-ḥaẓẓu l-awfar.

English meaning

These names express His vast mercy, kindness,
generosity and gifts to creation, with a special share
for believers.

Source: Source details are not recorded on the original card.

السميع

يسمع جميع الأصوات على اختلاف اللغات وتنوع
الحاجات.

Pronunciation

Yasma'u jamī'a l-aṣwāti 'alā khtilāfi l-lughāti wa tanawwu'i
l-ḥājāt.

English meaning

The All-Hearing: He hears every voice, in every
language and every need.

Source: Source details are not recorded on the original card.

البصير

يُبصر كل شيء وإن دق وصغر، ولا يغيب عن
بصره ظاهر أو خفي.

Pronunciation

Yubṣīru kulla shay'in wa in daqqa wa ṣaghura wa lā
yaghību 'an baṣarihi ṣāhirun aw khafiyy.

English meaning

The All-Seeing: He sees everything, however small or
hidden.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الحميد

المحمود في ذاته وأسمائه وصفاته وأفعاله؛
فأفعاله دائرة بين الفضل والعدل.

Pronunciation

Al-maḥmūdu fī dhātihi wa asmā'ihī wa ṣifātihi wa af'ālihi
fa-af'āluhu dā'iratun bayna l-faḍli wa l-'adl.

English meaning

The Praiseworthy: He deserves praise in His essence,
names, attributes and deeds, which embody grace
and justice.

Source: Source details are not recorded on the original card.

المجيد، الكبير، العظيم

له المجد والكبرياء والعظمة والجلال، وهو أعظم
من كل شيء.

Pronunciation

Lahu l-majdu wa l-kibriyā'u wa l-'aẓamatu wa l-jalālu wa
huwa a'ẓamu min kulli shay'.

English meaning

The Glorious, Great and Magnificent: all majesty and
greatness belong to Him.

Source: Source details are not recorded on the original card.

العفو، الغفور، الغفار

كثير العفو والمغفرة والصفح، ووعد من تاب
وآمن وعمل صالحًا بالمغفرة.

Pronunciation

Kathīru l-‘afwi wa l-maghfirati wa ṣ-ṣafḥi wa wa‘ada man
tāba wa āmana wa ‘amila ṣāliḥan bi-l-maghfirah.

English meaning

The Pardoning and Ever-Forgiving: He pardons and
forgives, and promises forgiveness to those who
repent and do good.

Source: Source details are not recorded on the original card.

التواب

يوفق عباده للتوبة، ثم يقبل توبتهم ويعفو عن
خطاياهم.

Pronunciation

Yuwaffiqu 'ibādahu li-t-tawbati thumma yaqbalu
tawbatahum wa ya'fū 'an khaṭāyāhum.

English meaning

The Acceptor of Repentance: He guides servants to
repent, accepts their repentance and pardons their
sins.

Source: Source details are not recorded on the original card.

القدوس، السلام

المنزه عن كل نقص وعيب، ولا يماثله أحد من
خلقه في كماله.

Pronunciation

Al-munazzahu ‘an kulli naqşin wa ‘aybin wa lā
yumāthiluhu aḥadun min khalqihī fī kamālih.

English meaning

The Most Holy and Source of Peace: free of every
deficiency and unlike creation in His perfection.

Source: Source details are not recorded on the original card.

العلي، الأعلى

له العلو المطلق: علو الذات والقدر والصفات
والقهر.

Pronunciation

Lahu l-‘uluwwu l-muṭlaqu ‘uluwwu dh-dhāti wa l-qadri wa
ṣ-ṣifāti wa l-qahr.

English meaning

The Most High: His elevation is absolute in essence,
rank, attributes and dominion.

Source: Source details are not recorded on the original card.

العزیز، القوی، المتین

له العزة والقوة والغلبة؛ تخضع له الخلائق ولا
يناله أحد.

Pronunciation

Lahu l-‘izzatu wa l-quwwatu wa l-ghalabatu takhḍa‘u lahu
l-khalā’iqu wa lā yanāluhu aḥad.

English meaning

The Almighty, Strong and Firm: all might and power
are His, and creation submits to Him.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الجبار

العلي القهار، وهو الذي يجبر القلوب المنكسرة
والضعفاء الالاجئين إليه.

Pronunciation

Al-‘aliyyu l-qahhāru wa huwa lladhī yajburu l-qulūba l-
munkasirata wa ḍ-ḍu‘afā’a l-lāji’īna ilayh.

English meaning

The Compeller and Restorer: exalted and irresistible,
He also mends broken hearts and aids those who seek
refuge in Him.

Source: Source details are not recorded on the original card.

المتكبر

المنزه عن السوء والنقص والعيوب، صاحب
العظمة والكبرياء.

Pronunciation

Al-munazzahu ‘ani s-sū’i wa n-naqṣi wa l-‘uyūbi ṣāhibu l-
‘aẓamati wa l-kibriyā’.

English meaning

The Supremely Great: exalted above evil, imperfection
and fault.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الخالق، البارئ، المصور

خلق الموجودات وأوجدتها وسوّأها وصورها
بحكمته.

Pronunciation

Khalaqa l-mawjūdāti wa awjadahā wa sawwāhā wa
ṣawwarahā bi-ḥikmatih.

English meaning

The Creator, Originator and Fashioner: He brings all
beings into existence and gives them their form with
wisdom.

Source: Source details are not recorded on the original card.

المؤمن

أظهر كماله، وأرسل الرسل بالآيات والبراهين
وصدقهم بها.

Pronunciation

Aẓhara kamālahu wa arsala r-rusula bi-l-āyāti wa l-
barāhīni wa ṣaddaqahum bihā.

English meaning

The Giver of Security and Affirmer: He attests to His
perfection and supports His messengers with signs
and proofs.

Source: Source details are not recorded on the original card.

المهيمن

المطلع على خفايا الأمور وما في الصدور،
المحيط بكل شيء علمًا.

Pronunciation

Al-muṭṭali‘u ‘alā khafāyā l-umūri wa mā fī ṣ-ṣudūri l-
muḥīṭu bi-kulli shay’in ‘ilman.

English meaning

The Overseer: He knows the hidden realities and what
hearts conceal, encompassing everything in
knowledge.

Source: Source details are not recorded on the original card.

القدير

كامل القدرة؛ يخلق ويدبر ويحيي ويميت ويبعث
ويجازي، وإذا أراد شيئاً قال له كن فيكون.

Pronunciation

Kāmilu l-qudrati yakhluqu wa yudabbiru wa yuḥyī wa
yumītu wa yab'athu wa yujāzī wa idhā arāda shay'an qāla
lahu kun fa-yakūn.

English meaning

The All-Powerful: He creates, governs, gives life and
death, raises and recompenses; what He wills comes
to be.

Source: Source details are not recorded on the original card.

اللطيف

يعلم أدق الخفايا، ويوصل لعباده المؤمنين
مصالحهم بلطف من حيث لا يشعرون.

Pronunciation

Ya'lamu adaqqa l-khafāyā wa yūṣilu li-'ibādihi l-mu'minīna
maṣāliḥahum bi-luṭfin min ḥaythu lā yash'urūn.

English meaning

The Subtle and Gentle: He knows the finest secrets
and gently brings benefit to His believing servants in
unseen ways.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الحسيب

العليم بأعمال عباده، الكافي للمتوكلين عليه،
والمجازي لهم بحكمته.

Pronunciation

Al-‘alīmu bi-a‘māli ‘ibādihi l-kāfī li-l-mutawakkilīna ‘alayhi
wa l-mujāzī lahum bi-ḥikmatih.

English meaning

The Reckoner and Sufficient One: He knows every
deed, suffices those who trust Him and recompenses
with wisdom.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الرقيب

المطلع على السرائر والقائم على كل نفس بما
كسبت، الحافظ لخلقه.

Pronunciation

Al-muṭṭali‘u ‘alā s-sarā’iri wa l-qā’imu ‘alā kulli nafsin bi-
mā kasabat al-ḥāfiẓu li-khalqih.

English meaning

The Watchful: He observes what is concealed, watches
over every soul and guards His creation.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الحفيظ

يَحْفَظُ خَلْقَهُ وَيَحْصِي أَعْمَالَهُمْ، وَيَحْفَظُ أَوْلِيَاءَهُ
بِلَطْفِهِ مِنَ الذُّنُوبِ وَالْهَلَكَاتِ.

Pronunciation

Yaḥfaẓu khalqahu wa yuḥṣī a‘mālahum wa yaḥfaẓu
awliyā’ahu bi-luṭfihi mina dh-dhunūbi wa l-halakāt.

English meaning

The Preserver: He safeguards creation, records deeds
and protects His close servants by His care.

Source: Source details are not recorded on the original card.

القهار

خضعت له جميع المخلوقات وذلت لعزته وقوته
وكمال قدرته.

Pronunciation

Khaḍa‘at lahu jamī‘u l-makhlūqāti wa dhallat li-‘izzatihi
wa quwwatihi wa kamāli qudratih.

English meaning

The Subduer: all creation yields to His might and
perfect power.

Source: Source details are not recorded on the original card.

المقيت

يوصل إلى كل موجود ما يقوم به، ويرزق الخلق
ويصرف أرزاقهم بحكمته.

Pronunciation

Yūṣilu ilā kulli mawjūdin mā yaqūmu bihi wa yarzuqu l-
khalqa wa yuṣarrifu arzāqahum bi-ḥikmatih.

English meaning

The Sustainer: He provides each creature with what
sustains it and apportions provision wisely.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الوكيل

يتولى تدبير خلقه ويكفي من توكل عليه، ويسر
أوليائه للخير.

Pronunciation

Yatawallā tadbīra khalqihī wa yakfī man tawakkala ‘alayhi
wa yuyassiru awliyā’ahu li-l-khayr.

English meaning

The Trustee: He manages creation and suffices those
who place their trust in Him.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الودود

يحب أنبياءه وأتباعهم ويحبونه، ويتقربون إليه
بالمحبة والإخلاص والإنابة.

Pronunciation

Yuḥibbu anbiyā'ahu wa atbā'ahum wa yuḥibbūnahu wa
yataqarrabūna ilayhi bi-l-maḥabbati wa l-ikhlāṣi wa l-
inābah.

English meaning

The Most Loving: He loves His prophets and their
followers, who love Him and turn sincerely to Him.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الفتاح

يحكم بين عباده، ويفتح لهم أبواب الفهم
والرحمة والرزق وخير الدنيا والآخرة.

Pronunciation

Yaḥkumu bayna ‘ibādihi wa yaftaḥu lahum abwāba l-fahmi wa r-raḥmati wa r-rizqi wa khayri d-dunyā wa l-ākhirah.

English meaning

The Opener and Judge: He judges His servants and opens doors of understanding, mercy, provision and good.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الرزاق

يرزق الخلق أرزاق الأبدان، ويخص المؤمنين
برزق القلوب من العلم والإيمان والحلال المعين
على الطاعة.

Pronunciation

Yarzuqu l-khalqa arzāqa l-abdāni wa yakhuṣṣu l-
mu'minīna bi-rizqi l-qulūbi mina l-'ilmi wa l-īmāni wa l-
ḥalālī l-mu'īni 'alā ṭ-ṭā'ah.

English meaning

The Provider: He sustains every creature and grants
believers the nourishment of knowledge, faith and
lawful provision.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الحكم

يحكم بالعدل بين عباده في الدنيا والآخرة، ولا
يظلم أحدًا مثقال ذرة.

Pronunciation

Yaḥkumu bi-l-‘adli bayna ‘ibādihi fī d-dunyā wa l-ākhirati
wa lā yaẓlimu aḥadan mithqāla dharrah.

English meaning

The Judge: He rules justly in this life and the next and
wrongs no one in the least.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الحي، القيوم

الحي كامل الحياة، والقيوم قائم بنفسه قائم
على خلقه وتديرهم وأرزاقهم.

Pronunciation

Al-ḥayyu kāmilu l-ḥayāti wa l-qayyūmu qā'imun bi-nafsihi
qā'imun 'alā khalqihī wa tadbīrihim wa arzāqihim.

English meaning

The Ever-Living and Self-Sustaining: His life is perfect;
He depends on none and sustains all creation.

Source: Source details are not recorded on the original card.

القبض، الباسط

يقبض الأرزاق والأرواح ويبسط الأرزاق
والقلوب بحكمته ورحمته.

Pronunciation

Yaqbiḍu l-arzāqa wa l-arwāḥa wa yabsuṭu l-arzāqa wa l-
qulūba bi-ḥikmatihī wa raḥmatih.

English meaning

The Withholder and Expander: He constricts and
expands provision and hearts according to His wisdom
and mercy.

Source: Source details are not recorded on the original card.

المعطي

كل عطاء منه؛ لا مانع لما أعطى ولا معطي لما
منع، يعطي ويمنع بحكمة ورحمة.

Pronunciation

Kullu ‘aṭā’in minhu lā māni‘a li-mā a‘ṭā wa lā mu‘ṭiya li-
mā mana‘a yu‘ṭī wa yamna‘u bi-ḥikmatin wa raḥmah.

English meaning

The Giver: none can withhold what He gives or give
what He withholds; His giving is wise and merciful.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الشهيد

يشهد جميع الأشياء ويسمع ويرى ويعلم السر
والعلن، ويشهد لعباده وعليهم بأعمالهم.

Pronunciation

Yashhadu jamī'a l-ashyā'i wa yasma'u wa yarā wa
ya'lamu s-sirra wa l-'alana wa yashhadu li-'ibādihi wa
'alayhim bi-a'mālihim.

English meaning

The Witness: He hears, sees and knows all things,
witnessing every servant's deeds.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الغني

مستغن عن كل أحد، لا يحتاج إلى خلقه، وبيده
خزائن السماوات والأرض.

Pronunciation

Mustaghni 'an kulli aḥadin lā yaḥtāju ilā khalqihī wa bi-
yadihi khazā'īnu s-samāwāti wa l-arḍ.

English meaning

The Self-Sufficient: He needs no one; the treasures of
the heavens and earth are His.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الحليم

يمهل العصاة ويدر عليهم النعم مع زلاتهم،
ويدعوهم إلى التوبة والإنابة.

Pronunciation

Yumhilu l-‘uṣāta wa yudirru ‘alayhimu n-ni‘ama ma‘a
zallātihim wa yad‘ūhum ilā t-tawbati wa l-inābah.

English meaning

The Forbearing: He grants respite and blessings
despite people’s wrongs, inviting them to repent.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الشاکر، الشکور

یثیب علی العمل القلیل ویضاعفه، ویغفر الزلل
ویجازی الشاکرین.

Pronunciation

Yuthību ‘alā l-‘amali l-qalīli wa yuḍā‘ifuhu wa yaghfiru z-
zalala wa yujāzī sh-shākirīn.

English meaning

The Appreciative: He rewards and multiplies even
small sincere deeds and forgives many faults.

Source: Source details are not recorded on the original card.

القريب، المجيب

قريب من خلقه بعلمه، وقريب قرَّبًا خاصًا من
عابديه وداعيه؛ يجيب من دعاه بحكمته.

Pronunciation

Qarībun min khalqihi bi-‘ilmihi wa qarībun qurban
khāṣṣan min ‘ābidīhi wa dā‘īhi yujību man da‘āhu bi-
ḥikmatih.

English meaning

The Near and Responsive: He knows all creation
intimately and grants special care and response to
those who call upon Him.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الأول، الآخر، الظاهر، الباطن

هو الأول فليس قبله شيء، والآخر فليس بعده
شيء، والظاهر فليس فوقه شيء، والباطن
فليس دونه شيء.

Pronunciation

Huwa l-awwalu fa-laysa qablahu shay'un wa l-ākhiru fa-laysa ba'dahu shay'un wa ẓ-ẓāhiru fa-laysa fawqahu shay'un wa l-bāṭinu fa-laysa dūnahu shay'.

English meaning

The First, Last, Manifest and Hidden: nothing precedes Him, follows Him, is above Him or is nearer than Him in the sense explained in the Prophetic supplication.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الواسع

واسع العظمة والملك والفضل والإحسان والجود
والكرم، لا يحصي أحد الثناء عليه.

Pronunciation

Wāsi‘u l-‘aẓamati wa l-mulki wa l-faḍli wa l-iḥsāni wa l-jūdi
wa l-karami lā yuḥṣī aḥadun ath-thanā’a ‘alayh.

English meaning

The All-Encompassing: vast in majesty, dominion,
grace, generosity and kindness; none can fully praise
Him.

Source: Source details are not recorded on the original card.

الحق

حق في ذاته وصفاته وقوله وفعله ولقائه وكتبه
ورسله ودينه؛ وعبادته وحده هي الحق.

Pronunciation

Ḥaqqun fī dhātihi wa ṣifātihi wa qawlihi wa fi‘lihi wa
liqā’ihi wa kutubihi wa rusulihi wa dīnihi wa ‘ibādatuhu
waḥdahu hiya l-ḥaqq.

English meaning

The Truth: His being, attributes, words, deeds,
promise, books and messengers are true; worship of
Him alone is true.

Source: Source details are not recorded on the original card.